

Victoria (Seychelles)
 Vientiane (Laos)
 Vilnius (Lituanie)
 Wellington (Nouvelle-Zélande)
 Willemstad (Antilles Néerlandaises)
 Windhoek (Namibie)
 Winnipeg (Canada)
 Yangon (Myanmar)
 Zürich (Suisse)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 5 décembre 2017 désignant les postes consulaires honoraires habilités à délivrer des titres de voyage provisoires.

Le Ministre des Affaires étrangères et européennes,
 D. REYNDEERS

Victoria (Seychellen)
 Vientiane (Laos)
 Vilnius (Litouwen)
 Wellington (Nieuw-Zeeland)
 Willemstad (Nederlandse Antillen)
 Windhoek (Namibië)
 Winnipeg (Canada)
 Yangon (Myanmar)
 Zürich (Zwitserland)

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 5 december 2017 tot aanduiding van de ereconsulaire posten bevoegd om noodreisdocumenten af te geven.

De Minister van Buitenlandse Zaken en Europese zaken,
 D. REYNDEERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2017/31259]

3 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 avril 2007 relatif à la sûreté maritime

PHILIPPE, Roi des Belges,
 A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Règlement (CE) n° 725/2004 du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 relatif à l'amélioration de la sûreté des navires et des installations portuaires;

Vu la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des bâtiments de navigation, les articles 11, § 1^{er} et 29, modifiés par la loi du 13 juin 2014;

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, l'article 36bis;

Vu la loi du 5 février 2007 relative à la sûreté maritime, les articles 8 et 25;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 2007 relatif à la sûreté maritime;

Vu l'arrêté royal du 15 août 2012 adoptant la norme contraignante pour la fourniture des renseignements en matière de sûreté préalable à l'entrée dans un port belge;

Vu l'association des gouvernements de région;

Vu la proposition de l'autorité nationale de sûreté maritime, faite le 15 juin 2015;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 juin 2015;

Vu l'avis 58.443/4 du Conseil d'État, donné le 7 décembre 2015 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Intérieur, de la Ministre de la Santé publique, du Ministre des Finances, du Ministre de la Défense et du Secrétaire d'État à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 21 avril 2007 relatif à la sûreté maritime, il est inséré un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« Cet arrêté transpose partiellement la directive 2010/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 octobre 2010 concernant les formalités déclaratives applicables aux navires à l'entrée et/ou à la sortie des ports des États membres et abrogeant la directive 2002/6/CE. ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2017/31259]

3 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 april 2007 betreffende de maritieme beveiliging

FILIP, Koning der Belgen,
 Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op Verordening (EG) nr. 725/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de verbetering van de beveiliging van schepen en havenfaciliteiten;

Gelet op de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid van de vaartuigen, de artikelen 11, § 1, en 29, gewijzigd bij de wet van 13 juni 2014;

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, artikel 36bis;

Gelet op de wet van 5 februari 2007 betreffende de maritieme beveiliging, de artikelen 8 en 25;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 2007 betreffende de maritieme beveiliging;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 augustus 2012 tot goedkeuring van de standaard voor de verschaffing van veiligheidsinlichtingen voorafgaand aan het aandoen van een Belgische haven;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op het voorstel van de nationale autoriteit voor maritieme beveiliging, gedaan op 15 juni 2015;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 juni 2015;

Gelet op het advies 58.443/4 van de Raad van State gegeven op 7 december 2015 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Volksgezondheid, de Minister van Financiën, de Minister van Defensie en de Staatssecretaris voor Privacy en Noordzee,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van de het koninklijk besluit van 21 april 2007 betreffende de maritieme beveiliging wordt een tweede lid ingevoegd luidende:

“Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2010/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 oktober 2010 betreffende meldingsformaliteiten voor schepen die aankomen in en/of vertrekken uit havens van de lidstaten en tot intrekking van Richtlijn 2002/6/EG.”.

Art. 2. Après le chapitre IV du même arrêté, il est inséré un chapitre V, comportant les articles 12/1 jusque 12/3 inclus, rédigé comme suit :

« CHAPITRE V – CONTRÔLE DE LA SÛRETÉ MARITIME À BORD DES NAVIRES

Art. 12/1. Sans préjudice de l'article 2 du présent arrêté, le présent chapitre s'applique à tout navire ainsi qu'à son équipage faisant escale dans un port ou mouillage belge pour effectuer une activité d'interface navire/port.

Si un agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet effectue une inspection sur un navire dans des eaux relevant de la juridiction belge ailleurs que dans un port, celle-ci est considérée comme une inspection aux fins du présent arrêté.

Aucune disposition du présent article ne porte atteinte aux droits d'intervention dont dispose un inspecteur au titre des conventions internationales applicables.

Le présent chapitre ne s'applique pas aux navires de guerre et de transport de troupes, aux navires de charge d'une jauge brute inférieure à 500, aux navires non propulsés par des moyens mécaniques, aux navires en bois de construction primitive, aux bateaux de pêche ou aux navires non engagés dans des activités commerciales.

Art. 12/2. Pour l'application du présent chapitre, l'on entend par :

1° « inspecteur » : pour ce qui concerne les navires battant pavillon étranger, les agents tels que visés à l'article 2, 8°, de l'arrêté royal du 22 décembre 2010 relatif au contrôle par l'État du port et pour ce qui concerne les navires autorisés à battre pavillon belge, les agents du Service État du pavillon tel que visé à l'article 3 de l'arrêté royal du 15 juin 2011 concernant le respect des obligations de l'État du pavillon;

2° « les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet » : les agents de la Direction Contrôle de la navigation de la Direction générale Transport maritime du Service public fédéral Mobilité et Transports désignés à cet effet;

3° « Service Contrôle de l'État du port » : le service Contrôle de l'État du port de la Direction générale Transport maritime du Service public fédéral Mobilité et Transports;

4° « le président de l'autorité nationale pour la sûreté maritime » : les membres de l'autorité nationale pour la sûreté maritime tels que visés à l'article 3, 1°, du présent arrêté royal;

5° « SOLAS » : la Convention de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer;

6° « la loi » : la loi du 5 février 2007 relative à la sûreté maritime.

Art. 12/3. § 1^{er}. Si l'existence de motifs évidents tels que visés à l'article 12, 3°, alinéas 2 et 3 de l'arrêté royal du 22 décembre 2010 relatif au contrôle de l'État du port est établie, l'inspecteur en informe sans délai les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet.

Compte tenu du niveau de sûreté conformément à la règle 9 de la convention SOLAS 74, chapitre XI-2, les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet sont autorisés à prendre la (les) mesure(s) de contrôle suivante(s) conformément à l'arrêté royal du 22 décembre 2010 relatif au contrôle par l'État du port :

- inspecter le navire;
- retarder le navire; ou
- retenir le navire.

Si les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet jugent que des mesures de contrôle supplémentaires sont requises, ils en informent sans délai le président de l'autorité nationale pour la sûreté maritime.

Le président de l'autorité nationale pour la sûreté maritime peut imposer la (les) mesure(s) de contrôle suivante(s) conformément au point 1.3 de la règle 9 de la convention SOLAS 74, chapitre XI-2 :

- restreindre les opérations du navire;

Art. 2. Na HOOFDSTUK IV, van hetzelfde besluit, wordt een HOOFDSTUK V ingevoegd die de artikels 12/1 tot en met 12/3 bevat, luidende:

“HOOFDSTUK V – TOEZICHT MARITIEME BEVEILIGING AAN BOORD VAN SCHEPEN

Art. 12/1. Onverminderd artikel 2 van dit besluit, is dit hoofdstuk van toepassing op ieder schip en zijn bemanning dat een Belgische haven of ankerplaats aandoet om een interactie schip/haven-raakvlak te verrichten.

Indien een met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe aangewezen is een schip inspecteert dat zich bevindt in de onder de jurisdictie van België vallende wateren op een andere plaats dan in een haven, wordt deze inspectie beschouwd als een inspectie voor de toepassing van dit besluit.

Dit artikel laat het recht om op te treden waarover een inspecteur op grond van de relevante internationale verdragen beschikt, onverlet.

Dit hoofdstuk is niet van toepassing op oorlogsschepen en troepen-transportschepen, vrachtschepen met een brutotonnenmaat van minder dan 500, schepen zonder mechanische aandrijving, houten of op primitieve wijze gebouwde schepen, vissersschepen of schepen waarmee geen economische activiteit wordt bedreven.

Art. 12/2. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

1° “inspecteur”: voor wat betreft schepen onder vreemde vlag de ambtenaren zoals bedoeld in artikel 2, 8°, van het koninklijk besluit van 22 december 2010 betreffende havenstaatcontrole en voor wat betreft schepen die gerechtigd zijn de Belgische vlag te voeren de ambtenaren van de Dienst Vlaggenstaat zoals bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 15 juni 2011 betreffende vlaggenstaatverplichtingen;

2° “de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe aangewezen zijn”: de ambtenaren van de Directie Scheepvaartcontrole van het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer van de Federale Overheidsdienst Mobilité en Vervoer die daartoe aangewezen zijn;

3° “Dienst havenstaatcontrole”: de dienst havenstaatcontrole van het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer van de Federale Overheidsdienst Mobilité en Vervoer;

4° “de voorzitter van de nationale autoriteit voor maritieme beveiliging”: de leden van de nationale autoriteit voor maritieme beveiliging zoals bedoeld in artikel 3, 1°, van dit besluit;

5° “SOLAS”: Verdrag voor beveiliging van mensenlevens op zee van 1974;

6° “wet”: de wet van 5 februari 2007 betreffende de maritieme beveiliging.

Art. 12/3. § 1. Indien gegronde redenen worden vastgesteld zoals bedoeld in artikel 12, 3°, tweede en derde lid van het koninklijk besluit van 22 december 2010 betreffende havenstaatcontrole, brengt de inspecteur de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe aangewezen zijn daarvan onverwijld op de hoogte.

Rekening houdend met het veiligheidsniveau overeenkomstig Voorschrift nr. 9 van SOLAS 74, hoofdstuk XI-2 zijn de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe aangewezen zijn bevoegd voor het nemen van de volgende controlemaatregel- of maatregelen overeenkomstig het koninklijk besluit van 22 december 2010 betreffende havenstaatcontrole:

- inspectie van het schip;
- ophouden van het schip;
- aanhouden van het schip.

Indien de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe aangewezen zijn van oordeel zijn dat verdere controlemaatregelen vereist zijn, brengen zij de voorzitter van de nationale autoriteit voor maritieme beveiliging daarvan onverwijld op de hoogte.

De voorzitter van de nationale autoriteit voor maritieme beveiliging kan de volgende controlemaatregel- of maatregelen opleggen overeenkomstig punt 1.3 van Voorschrift nr. 9 van SOLAS 74, hoofdstuk XI-2:

- het beperken van de operaties van het schip;

- ordonner au navire de se déplacer vers une autre partie du port ou du mouillage; ou

- ordonner au navire de quitter le port ou le mouillage dans un délai fixé par le président de l'autorité nationale pour la sûreté maritime.

Les mesures de contrôle prises en vertu de ce paragraphe doivent être proportionnelles, en tenant compte de la partie B du code ISPS.

§ 2. Les motifs évidents autres que ceux qui sont décrits ci-dessus relèvent de la compétence du président de l'autorité nationale pour la sûreté maritime, agissant dans ce cas comme l'agent de sûreté dûment habilité tel que défini dans le point B.3 de l'Annexe V de l'arrêté royal du 22 décembre 2010 relatif au contrôle par l'État du port

§ 3. Les agents visés à l'article 25, § 1, de la loi sont autorisés à effectuer le contrôle conformément aux points 2.1 jusque et y compris 2.3 de la règle 9 de la convention SOLAS 74, chapitre XI-2, pour les navires ayant l'intention de faire escale dans un port ou mouillage belge. Dans l'objectif de ce contrôle, ils peuvent traiter la liste de passagers, la liste d'équipage, la liste de passagers clandestins et la liste des marchandises dangereuses, reçues par simple demande auprès du service compétent. Le président de l'autorité nationale de sûreté maritime établit des procédures pour ces contrôles.

La fourniture des renseignements en matière de sûreté préalable à l'entrée dans un port belge visée à l'article 6 du règlement (CE) n° 725/2004 du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 relatif à l'amélioration de la sûreté des navires et des installations portuaires s'effectue via le formulaire en annexe 3 du présent arrêté. Ce formulaire est transmis par voie électronique au service compétent désigné par la Région compétente. L'envoi de ce formulaire est une exception visée à l'article 36bis, alinéa 3, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. Le traitement de ce formulaire est traité conformément aux dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Si les agents visés à l'article 25, § 1, de la loi ont des raisons sérieuses de penser que le navire ne respecte pas la règle 9 de la convention SOLAS 74, chapitre XI-2 ou la partie A du code ISPS, ils établiront un contact avec le navire et/ou le service Contrôle de l'État du port afin de rectifier la situation.

Si le contact n'entraîne pas de rectification de la situation ou si les agents visés à l'article 25, § 1, de la loi ont d'autres raisons sérieuses de penser que le navire ne respecte pas la règle 9 de la convention SOLAS 74, chapitre XI-2 ou la partie A du code ISPS, les agents visés à l'article 25, § 1, de la loi en informent immédiatement les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet. Les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet suivent la procédure décrite au § 1^{er}. Sans préjudice du § 1^{er}, les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet sont autorisés à prendre les dispositions suivantes :

- exiger du navire la rectification de la situation;
- exiger que le navire se rende à un endroit spécifié dans les eaux territoriales belges ou dans les eaux intérieures belges;
- inspecter le navire s'il se trouve dans la mer territoriale belge; ou
- refuser l'accès au port ou au mouillage.

Avant de prendre de telles dispositions, les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet informeront le navire de leurs intentions. Le capitaine du navire peut décider de renoncer à faire escale dans un port belge. Dans ce cas, le présent alinéa ne s'applique pas.

- het schip bevelen zich te verplaatsen naar een ander deel van de haven of ankerplaats;

- het schip bevelen de haven of ankerplaats te verlaten binnen een door de voorzitter van de nationale autoriteit voor maritieme beveiliging bepaalde tijdslimiet.

De controlemaatregelen die op basis van deze paragraaf worden genomen, moeten proportioneel zijn, rekening houdend met deel B van de ISPS-code.

§ 2. Andere dan de voormelde gegronde redenen moeten worden beoordeeld door de voorzitter van de nationale autoriteit voor maritieme beveiliging, die in casu fungeert als de naar behoren inzake beveiligingsaspecten gemachtigde functionaris zoals bedoeld in punt B.3 van bijlage V van het koninklijk besluit van 22 december 2010 betreffende havenstaatcontrole.

§ 3. De ambtenaren bedoeld in artikel 25, § 1, van de wet zijn bevoegd om de controle overeenkomstig punt 2.1 tot en met 2.3 van Voorschrift nr. 9 van SOLAS 74, hoofdstuk XI-2 uit te voeren voor schepen die van plan zijn om een Belgische haven of ankerplaats aan te doen. Met het oog op die controle kunnen zij de meegedeelde passagierslijst, lijst van bemanningsleden, de lijst van verstekelingen en lijst van gevaarlijke goederen op eenvoudig verzoek verkrijgen vanwege de bevoegde dienst en vervolgens verwerken. De voorzitter van de nationale autoriteit voor maritieme beveiliging stelt de procedures voor deze controles vast.

De verschaffing van de veiligheidsinlichtingen voorafgaande aan het aandoen van een Belgische haven bedoeld in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 725/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de verbetering van de beveiliging van schepen en havenfaciliteiten gebeurt aan de hand van het formulier in bijlage 3 bij dit besluit. Dit formulier wordt toegezonden op elektronische wijze aan de bevoegde dienst aangeduid door het bevoegde gewest. Het toezenden van dit formulier is een uitzondering zoals bepaald in artikel 36bis, derde lid, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. De verwerking van dit formulier gebeurt in overeenstemming met de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Indien de ambtenaren bedoeld in artikel 25, § 1, van de wet van oordeel zijn dat er gegronde redenen zijn om aan te nemen dat het schip Voorschrift nr. 9 van SOLAS 74, hoofdstuk XI-2 of deel A van de ISPS-code niet naleeft, zullen zij contact opnemen met het schip en/of de dienst havenstaatcontrole met het oog op het rechtzetten van de situatie.

Indien het contact niet resulteert in het rechtzetten van de situatie of indien de ambtenaren bedoeld in artikel 25, § 1, van de wet andere gegronde redenen hebben om aan te nemen dat het schip Voorschrift nr. 9 van SOLAS 74, hoofdstuk XI-2 of deel A van de ISPS-code niet naleeft, brengen de ambtenaren bedoeld in artikel 25, § 1, van de wet de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe aangewezen zijn daarvan onverwijld op de hoogte. De met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe aangewezen zijn volgen de procedure beschreven in § 1. Onverminderd § 1 zijn de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe aangewezen zijn, bevoegd voor het nemen van de volgende stappen:

- de rectificatie van de situatie vereisen van het schip;
- vereisen dat het schip zich begeeft naar een aangewezen locatie in de Belgische territoriale zee of naar de Belgische binnenwateren;
- inspectie van het schip indien het schip zich bevindt in de Belgische territoriale zee; of
- toegang tot de haven of ankerplaats weigeren.

Voorafgaand aan dergelijke stappen, zullen de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe aangewezen zijn het schip in kennis stellen van hun intenties. De kapitein van het schip kan beslissen om zijn voornemen een Belgische haven aan te doen in te trekken. In dat geval is dit lid niet van toepassing.

§ 4. Dans le cas où une mesure de contrôle ou une disposition, autre qu'une mesure administrative ou corrective de moindre portée, a été imposée ou prise conformément au § 1^{er}, alinéa 2, § 1^{er}, alinéa 4 ou § 3, alinéa 4, les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet ainsi que le président de l'autorité nationale pour la sûreté maritime, chacun en ce qui concerne leurs compétences, informeront par écrit l'administration de l'État du pavillon des mesures de contrôle qui ont été imposées ou des dispositions qui ont été prises ainsi que de leurs motifs. Les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet ainsi que le président de l'autorité nationale pour la sûreté maritime, chacun en ce qui concerne leurs compétences, avertiront également l'organisme de sûreté reconnu ayant délivré le certificat au navire et l'Organisation maritime internationale lorsque de telles mesures de contrôle ont été imposées ou des dispositions ont été prises.

Lorsque l'accès au port ou au mouillage a été refusé en vertu du § 3, alinéa 3 ou lorsque le navire a reçu l'ordre de quitter le port ou le mouillage, en vertu du § 1^{er}, alinéa 4, l'inspecteur communique les faits pertinents aux autorités du pays du port d'escale suivant, si celui-ci est connu, ainsi qu'à tout autre État côtier pertinent et aux autorités désignés à cet effet par l'autorité nationale pour la sûreté maritime, en tenant compte des directives de l'Organisation maritime internationale. Le caractère confidentiel et la protection des renseignements communiqués doivent être garantis.

Le refus d'accès au port ou au mouillage, en vertu du § 3, alinéa 3, ou l'ordre de quitter le port ou le mouillage, en vertu du § 1^{er}, alinéa 4, ne sera imposé que lorsque les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet ou le président de l'autorité nationale pour la sûreté maritime ont des raisons sérieuses de penser que le navire constitue une menace immédiate pour la sûreté ou la sécurité des personnes ou des navires ou autres biens et qu'il n'existe pas d'autres mesures appropriées pour éliminer cette menace.

Les mesures de contrôle visées au § 1^{er}, alinéas 2 et 4, et les dispositions visées au § 3, alinéa 3, ne seront imposées ou prises qu'en vertu de la règle 9 de la convention SOLAS 74, chapitre XI-2, jusqu'à ce que la non-conformité les ayant entraînées ait été rectifiée de manière jugée satisfaisante par les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet ou par le président de l'autorité nationale pour la sûreté maritime, compte tenu des mesures éventuelles proposées par le navire ou l'administration de l'État du pavillon.

Lorsque des mesures de contrôle sont imposées ou des dispositions sont prises conformément aux alinéas 2 ou 4, tout sera mis en œuvre pour éviter tout retard inutile. En outre, l'accès indispensable au navire dans des cas d'urgence, pour des raisons humanitaires ou de sûreté ne sera pas empêché. ».

Art. 3. Après le chapitre V du même arrêté, il est inséré un chapitre VI. DISPOSITIONS FINALES, comportant les articles 13 et 14.

Art. 4. Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 3 qui est jointe en annexe au présent arrêté.

Art. 5. L'arrêté royal du 15 août 2012 adoptant la norme contraignante pour la fourniture des renseignements en matière de sûreté préalable à l'entrée dans un port belge est abrogé.

Art. 6. Le ministre qui a la Douane dans ses attributions et le ministre qui a la Mobilité maritime dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 décembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

J. JAMBON

La Ministre de la Santé publique,

M. DE BLOCK

Le Ministre des Finances,

J. VAN OVERTVELDT

Le Ministre de la Défense,

S. VANDEPUT

Le Secrétaire d'État à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord,

Ph. DE BACKER

§ 4. In het geval een controlemaatregel of stap, anders dan een lagere administratieve of corrigerende maatregel, werd opgelegd of genomen overeenkomstig § 1, 2^e lid, § 1, 4^e lid of § 3, 4^e lid zullen de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe aangewezen zijn en de voorzitter van de nationale autoriteit voor maritieme beveiliging, elk wat betreft hun bevoegdheden, de administratie van de vlaggenstaat schriftelijk in kennis stellen welke controlemaatregelen werden opgelegd of stappen werden genomen en de redenen daarvoor. De met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe aangewezen zijn en de voorzitter van de nationale autoriteit voor maritieme beveiliging zullen, elk wat betreft hun bevoegdheden, tevens de erkende beveiligingsorganisatie die het certificaat voor het schip heeft uitgereikt en de Internationale Maritieme Organisatie in kennis stellen wanneer zulke controlemaatregelen werden opgelegd of stappen werden ondernomen.

Wanneer toegang tot de haven of ankerplaats werd geweigerd krachtens § 3, 3^e lid, of het schip werd bevolen de haven of ankerplaats te verlaten, krachtens § 1, 4^e lid, communiceert de inspecteur de gepaste feiten aan de autoriteiten van het land van de volgende aanloophaven indien deze gekend is en aan elke andere relevante kuststaat en aan de door de nationale autoriteit voor maritieme beveiliging daartoe aangewezen autoriteiten, rekening houdend met de richtsnoeren van de Internationale Maritieme Organisatie. De vertrouwelijkheid en beveiliging van zulke notificaties moeten worden gegarandeerd.

Weigering van toegang tot de haven of ankerplaats, krachtens § 3, 3^e lid, of het bevel de haven of ankerplaats te verlaten, krachtens § 1, 4^e lid, zal enkel worden opgelegd wanneer de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe aangewezen zijn of de voorzitter van de nationale autoriteit voor maritieme beveiliging gegronde redenen hebben om aan te nemen dat het schip een onmiddellijke bedreiging vormt voor de beveiliging en veiligheid van mensen of van schepen of andere eigendom en er geen andere gepaste maatregelen voorhanden zijn om de bedreiging weg te nemen.

De controlemaatregelen bedoeld in § 1, 2^e en 4^e lid en de stappen bedoeld in § 3, 3^e lid zullen enkel worden opgelegd of genomen krachtens Voorschrift nr. 9 van SOLAS 74, hoofdstuk XI -2, totdat de niet-naleving die aanleiding heeft gegeven tot de controlemaatregelen of stappen werd rechtgezet naar de tevredenheid van de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe aangewezen zijn of de voorzitter van de nationale autoriteit voor maritieme beveiliging, rekening houdend met de eventuele acties voorgesteld door het schip of de administratie van de vlaggenstaat.

Bij het opleggen van controlemaatregelen of nemen van stappen overeenkomstig het 2^e of 4^e lid zullen alle mogelijke inspanningen worden gedaan om onnodige vertraging te vermijden. Tevens zal noodzakelijke toegang tot het schip omwille van noodgevallen of humanitaire redenen en omwille van beveiligingsredenen niet worden verhinderd."

Art. 3. Na HOOFDSTUK V, van hetzelfde besluit, wordt een HOOFDSTUK VI. SLOTBEPALINGEN ingevoegd die de artikels 13 en 14 bevat.

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt een bijlage 3 ingevoegd, die als bijlage is gevoegd bij dit besluit.

Art. 5. Het koninklijk besluit van 15 augustus 2012 tot goedkeuring van de standaard voor de verschaffing van veiligheidsinlichtingen voorafgaand aan het aandoen van een Belgische haven, wordt opgeheven.

Art. 6. De minister bevoegd voor de douane en de minister bevoegd voor de Maritieme Mobiliteit zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 december 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. JAMBON

De Minister van Volksgezondheid,

M. DE BLOCK

De Minister van Financiën,

J. VAN OVERTVELDT

De Minister van Defensie,

S. VANDEPUT

De Staatssecretaris voor Privacy en Noordzee,

Ph. DE BACKER

Annexe à l'arrêté royal du 3 décembre 2017 modifiant l'arrêté royal du 21 avril 2007 relatif à la sûreté maritime

Annexe III – FORMULAIRE DE TRANSMISSION DES RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE DE SÛRETÉ PRÉALABLE À L'ENTRÉE DANS UN PORT BELGE – SUBMISSION OF SECURITY-RELATED INFORMATION PRIOR TO THE ENTRY OF A SHIP INTO A BELGIAN PORT

Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (convention SOLAS), chapitre XI-2, règle 9 et article 6, paragraphe 3, du règlement (CE) n° 725/2004 – *Regulation 9 of Chapter XI-2 of the International Convention for the Safety of Life at Sea of 1974 (SOLAS) and article 6, par. 3 of Regulation (EC) n° 725/2004*

1. Caractéristiques du navire et coordonnées – Particulars of the ship and contact details			
Numéro OMI – IMO Number		Nom du navire – Name of the ship	
Port d'enregistrement – Port of registry		État du pavillon – Flag State	
Type de navire – Type of ship		Indicatif d'appel radio – Call Sign	
Tonnage brut – Gross Tonnage		Numéros d'appel Inmarsat (si disponibles) – Inmarsat call numbers (if available)	
Nom de la compagnie et numéro d'identification de la compagnie – Name and identification number of Company		Nom de l'agent de sûreté de la compagnie (CSO) et coordonnées de la personne de permanence – Name and 24-hour contact details of the Company Security Officer	
2. Informations relatives au port et aux installations portuaires – Particulars of the ship and contact details			
Port d'arrivée – Port of arrival		Installation portuaire d'arrivée (si elle est connue) – Port facility where the ship is to berth, if known	
Jour et heure prévus d'arrivée du navire dans le port – Expected date and time of arrival of the ship in port (paragraphe B/4.39.3 of the ISPS Code)			
Motif premier de l'escale – Primary purpose of call			
3. Informations requises en vertu du chapitre XI-2, règle 9.2.1, de la convention SOLAS – Information required by SOLAS regulation XI-2/9.2.1			
3.1 Le navire dispose-t-il d'un certificat international de sûreté (ISSC) en cours de validité (interim)? – Is the ship provided with a valid (interim) International Ship Security Certificate?			<input type="checkbox"/> OUI – YES <input type="checkbox"/> NON – NO
Délivré par (nom de l'autorité ou de l'organisme de sûreté reconnu – RSO) – Issued by (name, entity or RSO)			
Date d'expiration – Date of expiry (jj/mm/aaaa)			
NON – pourquoi? – If NO, explain why			
3.1.1 Y a-t-il un plan de sûreté du navire (SSP) approuvé à bord? – Does the ship have an approved ship security plan on board?			<input type="checkbox"/> OUI – YES <input type="checkbox"/> NON – NO
3.2 Niveau de sûreté auquel le navire est actuellement exploité – Current security level			
Niveau de sûreté 1 – Security level 1	Niveau de sûreté 2 – Security level 2	Niveau de sûreté 3 – Security level 3	
3.2.1 Localisation du navire au moment où la présente déclaration est établie – Location of the ship at the time the report is made			
3.3 Indiquez les dix dernières escales dans des installations portuaires dans l'ordre chronologique (escale la plus récente en premier) où le navire a effectué une activité d'interface navire/port – List the last ten calls, in chronological order with the most recent call first, at port facilities at which the ship conducted ship/port interface (SOLAS regulation XI-2/9.2.1.3):			

N°	Date d'arrivée – From (jj/mm/aaaa)	Date de départ – To (jj/mm/aaaa)	Port – Port	Pays – Country	UNLOCODE (s'il est connu – if available)	Installation portuaire – Port Facility	Niveau de sûreté du navire – Ship Security level
1							NS – SL =
2							NS – SL =
3							NS – SL =
4							NS – SL =
5							NS – SL =
6							NS – SL =
7							NS – SL =
8							NS – SL =
9							NS – SL =
10							NS – SL =
3.3.1 Le commandement du navire a-t-il pris des mesures de sûreté spéciales ou additionnelles, en plus de celles prévues par le plan de sûreté du navire approuvé? – <i>Did the ship's command take any special or additional security measures, beyond those specified in the approved ship security plan?</i>							<input type="checkbox"/> OUI – YES <input type="checkbox"/> NON – NO
3.3.2 Si la réponse est OUI, indiquez ci-dessous les mesures de sûreté spéciales ou additionnelles prises par le navire – <i>If YES, for each of such occasions please indicate the special or additional security measures which were taken by the ship (SOLAS regulation XI-2/9.2.1.4):</i>							
N° – N° (voir ci-dessus – as above)	Mesures de sûreté spéciales ou additionnelles prises par le navire – <i>special or additional security measures which were taken by the ship</i>						
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
3.4 Énumérez, dans l'ordre chronologique (les plus récentes d'abord), les activités de navire à navire qui ont été effectuées au cours des dix dernières escales dans les installations portuaires susmentionnées. Prolongez le tableau ci-dessous ou continuez sur une page séparée si nécessaire – indiquez le nombre total d'activités de navire à navire – <i>List the ship-to-ship activities, in chronological order with the most recent ship-to-ship activity first, which have been carried out during the last ten calls in the above-mentioned port facilities. Expand the table if necessary or continue on a separate page, mention the total number of ship-to-ship activities:</i>							
Les procédures de sûreté du navire prévues dans le plan de sûreté du navire approuvé ont-elles été maintenues durant chacune des activités de navire à navire? – <i>Have the ship security procedures, specified in the approved ship security plan, been maintained during each of the ship-to-ship activities specified in 3.4 (SOLAS regulation XI-2/9.2.1.5)?</i>							<input type="checkbox"/> OUI – YES <input type="checkbox"/> NON – NO
Si la réponse est NON, identifiez les activités de navire à navire pour lesquelles les procédures de sûreté n'ont pas été maintenues et détaillez, pour chaque activité, les mesures de sûreté appliquées à la place de ces procédures – <i>If NO, identify the ship-to-ship activities for which the ship security procedures were not maintained and indicate, for each, the security measures which were applied in lieu:</i>							

N° – N°	Date d'arrivée – From (jj/mm/aaaa)	Date de départ – To (jj/mm/aaaa)	Lieu (ou latitude et longitude) – <i>Location or Latitude and Longitude</i>	Activités de navire à navire – <i>Ship-to-ship activity</i>	Mesures de sûreté appliquées à la place de celles prévues dans le plan de sûreté du navire – <i>measures applied in lieu</i>
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
3.5 Description générale de la cargaison se trouvant à bord – <i>Provide a general description of cargo aboard the ship</i> (SOLAS regulation XI-2/9.2.1.6 and paragraph B/4.39.5 of the ISPS Code):					
Le navire transporte-t-il des substances dangereuses relevant d'une des classes 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 ou 8 du code IMDG – <i>Is the ship carrying any dangerous substances as cargo covered by the IMDG Code and falling under the classes 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 or 8?</i>					<input type="checkbox"/> OUI – YES <input type="checkbox"/> NON – NO
Si OUI, confirmez que le manifeste de marchandises dangereuses (ou l'extrait approprié) est joint – <i>If YES, provide details or attach a copy of the Dangerous Goods Manifest (IMO FAL Form 7)</i>					
3.6 Confirmez qu'une copie de la liste de l'équipage du navire est jointe – <i>Affirm that a copy of the ship's Crew List is attached</i> (IMO FAL Form 5)					<input type="checkbox"/> OUI – YES <input type="checkbox"/> NON – NO
3.7 Confirmez qu'une copie de la liste des passagers du navire est jointe – <i>Affirm that a copy of the ship's Passenger List is attached</i> (IMO FAL Form 6)					<input type="checkbox"/> OUI – YES <input type="checkbox"/> NON – NO
4. Autres informations relatives à la sûreté – <i>Other security-related information</i>					
Y a-t-il d'autres points liés à la sûreté dont vous voudriez faire état – <i>Is there any security-related matter you wish to report?</i>					<input type="checkbox"/> OUI – YES <input type="checkbox"/> NON – NO
Si OUI, précisez – <i>If YES, provide details</i>					
5. Agent du navire au port d'arrivée prévu – <i>Agent of the ship at the intended port of arrival</i>					
Nom – <i>Name:</i>			Coordonnées (n° de téléphone) – <i>Contact details (telephone number):</i>		
6. Identification de la personne fournissant les informations – <i>Identification of the person providing the information</i>					
Nom – <i>Name:</i>					
Titre ou position (biffez les mentions inutiles): Capitaine/agent de sûreté du navire (SSO)/agent de sûreté de la compagnie (CSO)/agent du navire au port d'arrivée prévu (voir ci-dessus) – <i>Title or function (delete as appropriate): Master, Ship Security Officer, Company Security Officer or Agent of the ship at the intended port of arrival</i>					
Signature – <i>Signature:</i>					
Date/heure/lieu d'établissement du formulaire – <i>Date/time/place of the report:</i>					

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 décembre 2017 modifiant l'arrêté royal du 21 avril 2007 relatif à la sûreté maritime

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
J. JAMBON

Le Ministre de la Santé publique,
M. DE BLOCK

Le Ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELDT

Le Ministre de la Défense,
S. VANDEPUT

Le Secrétaire d'État à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord,
Ph. DE BACKER

Bijlage bij het koninklijk besluit van 3 december 2017 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 april 2007 betreffende maritieme beveiliging.

**Bijlage III – FORMULIER VOOR DE VERSCHAFFING VAN BEVEILIGINGSINLICHTINGEN
VOORAFGAAND AAN HET AANDOEN VAN EEN BELGISCHE HAVEN – SUBMISSION OF
SECURITY-RELATED INFORMATION PRIOR TO THE ENTRY OF A SHIP INTO A BELGIAN PORT**

Voorschrift 9 van hoofdstuk XI-2 van het Internationaal Verdrag voor de Beveiliging van Mensenlevens op Zee van 1974 (SOLAS) en Artikel 6, lid 3, van Verordening (EG) nr. 725/2004 – *Regulation 9 of Chapter XI-2 of the International Convention for the Safety of Life at Sea of 1974 (SOLAS) and article 6, par. 3 of Regulation (EC) n° 725/2004*

1. Inlichtingen over het schip en contactgegevens – Particulars of the ship and contact details			
IMO-nummer – <i>IMO Number</i>		Naam van het schip – <i>Name of the ship</i>	
Haven van registratie – <i>Port of registry</i>		Vlaggenstaat – <i>Flag State</i>	
Scheepstype – <i>Type of ship</i>		Roepnaam – <i>Call Sign</i>	
Brutotonnenmaat – <i>Gross Tonnage</i>		Inmarsat-oproepnummers (indien beschikbaar) – <i>Inmarsat call numbers (if available)</i>	
Naam en identificatienummer van de maatschappij – <i>Name and identification number of Company</i>		Naam en 24-uurscontactgegevens van de BBF – <i>Name and 24-hour contact details of the Company Security Officer</i>	
2. Haven- en havenfaciliteiteninformatie – Particulars of the ship and contact details			
Aankomsthaven – <i>Port of arrival</i>		Aankomsthavenfaciliteit (indien gekend) – <i>Port facility where the ship is to berth, if known</i>	
Verwachte datum en tijd van aankomst van het schip in de haven (ETA) – <i>Expected date and time of arrival of the ship in port</i> (paragraaf B/4.39.3 of the ISPS Code)			
Voornaamste doel van de aanloop – <i>Primary purpose of call</i>			
3. Volgens SOLAS-voorschrift 9.2.1 van hoofdstuk XI-2 vereiste informatie – Information required by SOLAS regulation XI-2/9.2.1			
3.1 Heeft het schip een geldig (interim) internationaal scheepsbeveiligingscertificaat (ISSC)? – <i>Is the ship provided with a valid (interim) International Ship Security Certificate?</i>			<input type="checkbox"/> JA – YES <input type="checkbox"/> NEE – NO
Afgegeven door (naam, instantie of RSO) – <i>Issued by (name, entity or RSO)</i>			
Vervaldatum – <i>Date of expiry (dd/mm/jjjj)</i>			
Zo NEE, waarom niet? – <i>If NO, explain why</i>			
3.1.1 Heeft het schip een goedgekeurd scheepsbeveiligingsplan aan boord? – <i>Does the ship have an approved ship security plan on board?</i>			<input type="checkbox"/> JA – YES <input type="checkbox"/> NEE – NO
3.2 Huidige beveiligingsniveau van het schip – <i>Current security level</i>			
Beveiligingsniveau 1 – <i>Security level 1</i>	Beveiligingsniveau 2 – <i>Security level 2</i>	Beveiligingsniveau 3 – <i>Security level 3</i>	
3.2.1 Locatie van het schip op het tijdstip waarop het verslag wordt opgemaakt – <i>Location of the ship at the time the report is made</i>			
3.3 Vermeld de laatste tien aanlopen in havenfaciliteiten in chronologische volgorde (meest recente aanloop eerst) waar het schip haven/schip raakvlak heeft gehad – <i>List the last ten calls, in chronological order with the most recent call first, at port facilities at which the ship conducted ship/port interface</i> (SOLAS regulation XI-2/9.2.1.3):			

Nr.	Van – From (dd/mm/jjjj)	Tot – To (dd/mm/jjjj)	Haven – Port	Land – Country	UNLOCODE (indien voorhanden – if available)	Havenfaciliteit – Port Facility	Beveiliging sniveau schip – Ship Security level
1							BN – SL =
2							BN – SL =
3							BN – SL =
4							BN – SL =
5							BN – SL =
6							BN – SL =
7							BN – SL =
8							BN – SL =
9							BN – SL =
10							BN – SL =
3.3.1 Heeft de gezagvoerder van het schip speciale of aanvullende beveiligingsmaatregelen genomen, behalve die van het goedgekeurde scheepsbeveiligingsplan? – <i>Did the ship's command take any special or additional security measures, beyond those specified in the approved ship security plan?</i>							<input type="checkbox"/> JA – YES <input type="checkbox"/> NEE – NO
3.3.2 Zo JA, vermeld hieronder de speciale of aanvullende beveiligingsmaatregelen voor het schip – <i>If YES, for each of such occasions please indicate the special or additional security measures which were taken by the ship (SOLAS regulation XI-2/9.2.1.4):</i>							
Nr. – N° (zoals hierbov en – as above)	Speciale of aanvullende beveiligingsmaatregelen voor het schip – <i>special or additional security measures which were taken by the ship</i>						
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
3.4 Vermeld de schip-tot-schipactiviteiten, in chronologische volgorde (meest recente eerst), die tijdens de laatste tien aanlopen in de bovenvermelde havenfaciliteiten werden uitgevoerd. Breid de tabel hieronder zo nodig uit of ga verder op een afzonderlijke pagina, vermeld het totale aantal schip-tot-schipactiviteiten – <i>List the ship-to-ship activities, in chronological order with the most recent ship-to-ship activity first, which have been carried out during the last ten calls in the above-mentioned port facilities. Expand the table if necessary or continue on a separate page, mention the total number of ship-to-ship activities:</i>							
Werden de in het goedgekeurde beveiligingsplan bepaalde beveiligingsprocedures gehandhaafd tijdens elk van deze schip-tot-schipactiviteiten? – <i>Have the ship security procedures, specified in the approved ship security plan, been maintained during each of the ship-to-ship activities specified in 3.4 (SOLAS regulation XI-2/9.2.1.5)?</i>							<input type="checkbox"/> JA – YES <input type="checkbox"/> NEE – NO
Zo NEE, identificeer de schip-tot-schipactiviteiten waarvoor de beveiligingsprocedures niet werden gehandhaafd en verstrek, voor elke activiteit, details van de in de plaats toegepaste beveiligingsmaatregelen – <i>If NO, identify the ship-to-ship activities for which the ship security procedures were not maintained and indicate, for each, the security measures which were applied in lieu:</i>							

Nr. – N°	Van – From (dd/mm/jjjj)	Tot – To (dd/mm/jjjj)	Locatie of lengte- en breedtegraad – Location or Latitude and Longitude	Schip-tot-schipactiviteiten – Ship-to-ship activity	Ter plaatse toegepaste beveiligingsmaatregelen – measures applied in lieu
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
3.5 Algemene omschrijving van de lading aan boord van het schip – <i>Provide a general description of cargo aboard the ship</i> (SOLAS regulation XI-2/9.2.1.6 and paragraph B/4.39.5 of the ISPS Code):					
Bevat het schip gevaarlijke substanties die behoren tot de klassen 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 of 8 van de IMDG-code – <i>Is the ship carrying any dangerous substances as cargo covered by the IMDG Code and falling under the classes 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 or 8?</i>					<input type="checkbox"/> JA – YES <input type="checkbox"/> NEE – NO
Zo JA, bevestig dat het Dangerous Goods Manifest (of het relevante uittreksel) als bijlage is toegevoegd – <i>If YES, provide details or attach a copy of the Dangerous Goods Manifest</i> (IMO FAL Form 7)					
3.6 Bevestig dat een exemplaar van de bemanningslijst van het schip als bijlage is toegevoegd – <i>Affirm that a copy of the ship's Crew List is attached</i> (IMO FAL Form 5)					<input type="checkbox"/> JA – YES <input type="checkbox"/> NEE – NO
3.7 Bevestig dat een exemplaar van de passagierslijst van het schip als bijlage is toegevoegd – <i>Affirm that a copy of the ship's Passenger List is attached</i> (IMO FAL Form 6)					<input type="checkbox"/> JA – YES <input type="checkbox"/> NEE – NO
4. Andere veiligheidsinformatie – Other security-related information					
Wenst u andere beveiligingskwesties te melden – <i>Is there any security-related matter you wish to report?</i>					<input type="checkbox"/> JA – YES <input type="checkbox"/> NEE – NO
Zo JA, verstrek details – <i>If YES, provide details</i>					
5. Agent van het schip in de vooropgestelde aankomsthaven – Agent of the ship at the intended port of arrival					
Naam – Name:			Contactgegevens (telefoonnummer) – Contact details (telephone number):		
6. Identificatie van de persoon die de informatie verstrekt – Identification of the person providing the information					
Naam – Name:					
Titel of functie (schrappen wat niet past): Kapitein/SBF/BBF/agent van het schip in de vooropgestelde aankomsthaven (als bovenvermeld) – <i>Title or function (delete as appropriate): Master, Ship Security Officer, Company Security Officer or Agent of the ship at the intended port of arrival</i>					
Handtekening – Signature:					
Datum/tijdstip/plaats waar het verslag werd opgemaakt – Date/time/place of the report:					

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 3 december 2017 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 april 2007 betreffende maritieme beveiliging.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. JAMBON

De Minister van Volksgezondheid,
M. DE BLOCK

De Minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELDT

De Minister van Defensie,
S. VANDEPUT

De Staatssecretaris voor Privacy en Noordzee,
Ph. DE BACKER